

**Deutschland-Friedberg: Transformatoren mit Flüssigkeitsisolation**

**OJ S 16/2023 23/01/2023**

**Auftragsbekanntmachung – Sektoren**

**Lieferungen**

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/25/EU

---

**Abschnitt I: Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: ovag Netz GmbH

Postanschrift: Hanauer Straße 9-13

Ort: Friedberg

NUTS-Code: DE71E Wetteraukreis

Postleitzahl: 61169

Land: Deutschland

Kontaktstelle(n): Technisches Betriebsmanagement Einkauf

E-Mail: [jakob.heidecke@ovag-netz.de](mailto:jakob.heidecke@ovag-netz.de)

Telefon: +49 603182-1217

Fax: +49 603182-1690

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: [www.ovag-netz.de](http://www.ovag-netz.de)

**I.2. Informationen zur gemeinsamen Beschaffung**

Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten

Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://www.had.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-185c541d553-3d79a508126345b5](https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-185c541d553-3d79a508126345b5)

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: [www.had.de](http://www.had.de)

**I.6. Haupttätigkeit(en)**

Strom

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Lieferung und Aufstellung von 6 St. 50 MVA Transformatoren

Referenznummer der Bekanntmachung: OVAG-2023-0001

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

31171000 Transformatoren mit Flüssigkeitsisolation

**II.1.3. Art des Auftrags**

Lieferauftrag

#### **II.1.4. Kurze Beschreibung**

Lieferung und Aufstellung von 6 St. 50 MVA Transformatoren

#### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

Angebote sind möglich für alle Lose

Maximale Anzahl an Losen, die an einen Bieter vergeben werden können: 3

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Lieferung und Aufstellung von 2 St. 50 MVA Transformatoren für das UW Massenheim  
Los-Nr.: 1

#### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

31171000 Transformatoren mit Flüssigkeitsisolation

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE71E Wetteraukreis

Hauptort der Ausführung: Massenheim

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung und Aufstellung von 2 Stück 50 MVA Transformatoren.

Die Transformatoren sollen mit Stufenschalter und Ausdehnungsgefäß ausgerüstet sein. Die Aufstellungen erfolgen auf bauseits errichteten Betonfundamenten. Die Zuwegung wird ebenfalls bauseitig hergestellt. Die Transformatoren sind OS-/US- und sekundärseitig anschlussfertig aufzustellen. Weitere Informationen können dem LV und der Projektbeschreibung entnommen werden.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Technische Daten / Gewichtung: 15,00

Qualitätskriterium - Name: Gewährleistungszeit / Gewichtung: 5,00

Qualitätskriterium - Name: Service vor Ort / Gewichtung: 5,00

Qualitätskriterium - Name: Lieferzeit Trafo 1 / Gewichtung: 12,50

Qualitätskriterium - Name: Lieferzeit Trafo 2 / Gewichtung: 12,50

Preis - Gewichtung: 50,00

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 2 000 000,00 EUR

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 01/04/2025 Ende: 02/04/2025

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Der Transport und die Aufstellung ist vom Hersteller zu organisieren und durchzuführen.

Die Lieferzeit wird folgendermaßen bewertet:

Lieferung bis zum 01.04.2025 gibt die volle Punktzahl

Lieferungen ab dem 01.06.2025 ergeben null Punkte.

Jede vergangene Kalenderwoche in diesem Zeitrahmen zieht ca. 1,56 Punkte der vollen 12,5 Punkte des einzelnen Trafos ab.

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Lieferung und Aufstellung von 2 St. 50 MVA Transformatoren für das UW Massenheim  
Los-Nr.: 2

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

31171000 Transformatoren mit Flüssigkeitsisolation

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE71E Wetteraukreis

Hauptort der Ausführung: Massenheim

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung und Aufstellung von 2 Stück 50 MVA Transformatoren.

Die Transformatoren sollen mit Stufenschalter und Ausdehnungsgefäß ausgerüstet sein. Die Aufstellungen erfolgen auf bauseits errichteten Betonfundamenten. Die Zuwegung wird ebenfalls bauseitig hergestellt. Die Transformatoren sind OS-/US- und sekundärseitig anschlussfertig aufzustellen. Weitere Informationen können dem LV und der Projektbeschreibung entnommen werden.

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Gewährleistungszeit / Gewichtung: 5,00

Qualitätskriterium - Name: Technische Daten / Gewichtung: 15,00

Qualitätskriterium - Name: Service vor Ort / Gewichtung: 5,00

Qualitätskriterium - Name: Lieferzeit Trafo 1 / Gewichtung: 12,50

Qualitätskriterium - Name: Lieferzeit Trafo 2 / Gewichtung: 12,50

Preis - Gewichtung: 50,00

### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 2 000 000,00 EUR

### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 01/04/2025 Ende: 02/04/2025

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2.11.**

## **Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Der Transport und die Aufstellung ist vom Hersteller zu organisieren und durchzuführen.

Die Lieferzeit wird folgendermaßen bewertet:

Lieferung bis zum 01.04.2025 gibt die volle Punktzahl

Lieferungen ab dem 01.09.2025 ergeben null Punkte.

Jede vergangene Kalenderwoche in diesem Zeitrahmen zieht ca. 0,60 Punkte der vollen 12,5 Punkte des einzelnen Trafos ab.

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Lieferung und Aufstellung von 2 St. 50 MVA Transformatoren für die UWs Ohmtal und Schotten

Los-Nr.: 3

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

31171000 Transformatoren mit Flüssigkeitsisolation

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE725 Vogelsbergkreis

Hauptort der Ausführung: Schotten und Ohmtal

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung und Aufstellung von 2 Stück 50 MVA Transformatoren. Je 1 St. pro Liegenschaft.

Die Transformatoren sollen mit Stufenschalter und Ausdehnungsgefäß ausgerüstet sein. Die Aufstellungen erfolgen auf bauseits errichteten Betonfundamenten. Die Zuwegung wird ebenfalls bauseitig hergestellt. Die Transformatoren sind OS-/US- und sekundärseitig anschlussfertig aufzustellen. Weitere Informationen können dem LV und der Projektbeschreibung entnommen werden.

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Gewährleistungszeit / Gewichtung: 5,00

Qualitätskriterium - Name: Technische Daten / Gewichtung: 15,00

Qualitätskriterium - Name: Service vor Ort / Gewichtung: 5,00

Qualitätskriterium - Name: Lieferzeit Trafo 1 / Gewichtung: 12,50

Qualitätskriterium - Name: Lieferzeit Trafo 2 / Gewichtung: 12,50

Preis - Gewichtung: 50,00

### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 2 000 000,00 EUR

### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 01/04/2025 Ende: 30/09/2026

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Der Transport und die Aufstellung ist vom Hersteller zu organisieren und durchzuführen.

Die Lieferzeit wird folgendermaßen bewertet:

Trafo 1 Ohmtal

Lieferung vom 01.07.2025 bis 30.09.2025 ergibt die volle Punktzahl

Lieferungen ab dem 01.10.2025 bekommen pro Kalenderwoche 1 Punkt Abzug.

Trafo 2 Schotten

Lieferung vom 01.07.2026 bis 30.09.2026 ergibt die volle Punktzahl

Lieferungen ab dem 01.10.2026 bekommen pro Kalenderwoche 1 Punkt Abzug.

### **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

#### **III.1. Teilnahmebedingungen**

##### **III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

-Aktueller Eintrag aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, nicht älter als 1 Jahr.

- Gesonderte eigenhändig unterzeichnete Eigenerklärung, dass es keine zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe im Sinne der §§123 und 124 des GWB sowie §21 AEntG und §19 MiLoG, gibt.

-Benennung möglicher Nachunternehmer

##### **III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

- Aktuelle Auskunft einer Geschäftsbank des Bewerbers über die wirtschaftlichen Verhältnisse (z.B. Dauer der Geschäftsbeziehung) zur Kreditwürdigkeit und zur Zahlungsfähigkeit oder ersatzweise Vorlage einer Wirtschaftsauskunft, z.B. Creditreform.

- Aktueller Nachweis des Finanzamtes über die Zahlung von Steuern oder gleichwertige Bescheinigungen des Ursprung- oder Herkunftslandes.

##### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

-Nachweis eines eingeführten und zertifizierten Qualitätsmanagementsystems, z.B. entsprechend der DIN EN ISO 9001- er Reihe.

-Vorlage von Referenzprojekten der letzten 3 Jahre.

Die Referenzen sollen vergleichbare Projekte abbilden, d.h. Transformatoren der Größenordnung 40-63 MVA.

Die Referenzen sollen folgende Angaben enthalten:

— Name des Auftraggebers,

— Bezeichnung der Referenzmaßnahme,

- Auftragssumme,
- Zeitraum der Leistungserbringung,
- Beschreibung der Leistung in technischer Hinsicht.

Sowie den Umfang der erbrachten Leistung, falls nicht unmittelbar aus der Bezeichnung abzuleiten. Der Auftraggeber behält sich vor, zur Erläuterung und Wertung von einzelnen Referenzen weitere Angaben vom Bewerber, nach Eingang der Teilnahmeanträge, zu fordern. Werden die zusätzlich geforderten Angaben nach Ablauf der Nachfrist (Regelfrist 5 Kalendertage nach Abforderung) nicht getätigt, werden die vom Auftraggeber angesprochenen Referenzen nicht in die Wertung mit aufgenommen.

### **III.1.6. Geforderte Kauttionen oder Sicherheiten**

#### Bürgschaften

Der Auftragnehmer verpflichtet sich folgende Bürgschaften vorzulegen:

- Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 20 % des Auftragswertes.

Die Rückgabe erfolgt nach Fertigstellung und Abnahme durch den Auftraggeber.

- Anzahlungsbürgschaft in Höhe der Anzahlung.

Die Rückgabe erfolgt nach Fertigstellung und Abnahme durch den Auftraggeber.

- Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 5 % des Auftragswertes.

Die Rückgabe erfolgt nach Ablauf der Gewährleistungszeit.

Für die Bürgschaften gelten folgende Anforderungen:

Der Bürge muss ein in der europäischen Gemeinschaft, in einem Staat der Vertragsparteien des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum, oder in einem Staat der Vertragsparteien des WTO-Abkommens über das öffentliche Beschaffungswesen zugelassenes Kreditinstitut oder Kreditversicherer sein.

Es gelten auch Konzernbürgschaften.

Die Bürgschaftserklärung muss unbefristet, schriftlich und unter Verzicht auf die Einrede der Vorausklage und der Anfechtbarkeit (§§ 771 Abs. 1, 770 BGB) abgegeben werden. Das Recht zur Hinterlegung muss ausgeschlossen sein. Ferner muss der Bürge erklären, dass für Streitigkeiten aus einer solchen Bürgschaft ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung findet und Gerichtsstand nach Wahl des Auftraggebers das Bauvorhaben oder der Sitz des Auftraggebers ist. Weiter hat er zu erklären, dass die Bürgschaftsforderung nicht vor der gesicherten Hauptforderung verjährt. Das Recht des Auftragnehmers zum Austausch der hingegebenen Bürgschaft nach § 17 Abs. 3 VOB/B bleibt unberührt.

#### Pönalen

Wird die Lieferung schuldhaft nicht eingehalten, so dass es zu Terminüberschreitungen kommt, verpflichtet sich der Auftragnehmer ab dem Überschreiten zur Zahlung einer Pönale in Höhe von 0,1 % des Auftragswertes je angefangenem Tag der Überschreitung. Die Vertragsstrafe beträgt jedoch höchstens 5 % des Auftragswertes.

### **III.1.7. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Rechnungen sind in leicht prüfbarer Form auszustellen. Sämtliche zur Prüfung erforderlichen Unterlagen sind beizufügen.

Zahlungsplan gemäß Projektbeschreibung.

Die Zahlungen der Teilabrechnungen erfolgen aufgrund gemeinsamer Aufmaße oder Nachweise zu den Preisen des Leistungsverzeichnisses.

Die Zahlung der Schlussrechnung erfolgt nach folgenden Punkten:

- Genehmigung des Aufmaßes
- Freigabe der Unterlagen durch den Auftraggeber

- Endabnahme
  - Gestellung einer unbefristeten Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Gesamtabrechnungssumme
- Zahlungen: 30 Tage netto nach Rechnungsstellung

**III.1.8. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss gesamtschuldnerisch haftend**

### **III.2. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.2.3. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Verhandlungsverfahren mit vorherigem Aufruf zum Wettbewerb

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 22/02/2023 Ortszeit: 12:00

#### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

Tag: 08/03/2023

#### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Deutsch

#### **IV.2.6. Bindefrist des Angebots**

Das Angebot muss gültig bleiben bis: 31/12/2026

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

### **VI.2. Angaben zu elektronischen Arbeitsabläufen**

Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert

Die Zahlung erfolgt elektronisch

### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

#### **VI.4.1.**

### **Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Postanschrift: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Ort: Darmstadt

Postleitzahl: 64295

Land: Deutschland

Telefon: +49 615126601

Fax: +49 6151125816

Internet-Adresse: [www.rp-darmstadt.hessen.de](http://www.rp-darmstadt.hessen.de)

### **VI.4.2. Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Postanschrift: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Ort: Darmstadt

Postleitzahl: 64295

Land: Deutschland

Telefon: +49 615126601

Fax: +49 6151125816

Internet-Adresse: [www.rp-darmstadt.hessen.de](http://www.rp-darmstadt.hessen.de)

### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

### **VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Postanschrift: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Ort: Darmstadt

Postleitzahl: 64295

Land: Deutschland

Telefon: +49 615126601

Fax: +49 6151125816

Internet-Adresse: [www.rp-darmstadt.hessen.de](http://www.rp-darmstadt.hessen.de)

### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

18/01/2023